

1 Che cosa significa, in concreto, l'espressione "notificazione e comunicazione degli atti"? Perché vi sono delle procedure specifiche per la notificazione e la comunicazione degli atti?

Per "izsniegšana" (notificazione o comunicazione) di un atto giudiziario si intende la consegna tempestiva dell'atto al destinatario affinché questo possa esercitare e difendere i propri diritti. Il Civilprocesa likums (codice di procedura civile) prevede diverse modalità di notificazione o comunicazione, tra cui la lettera raccomandata, la posta elettronica, la notifica da parte di un tiesu izpildītājs (ufficiale giudiziario) e la notifica da parte di un ziņnesis (uscire). Si ritiene che l'atto sia stato notificato o comunicato quando è notificato o comunicato conformemente ai requisiti formali stabiliti dalla legislazione e la notificazione o comunicazione è registrata nei modi previsti a tal fine.

2 Quali atti devono essere ufficialmente comunicati o notificati?

Vanno notificati o comunicati gli atti giudiziari redatti conformemente all'articolo 56, comma 2, del codice di procedura civile, ossia sentenze, decisioni, atti di vario genere, citazioni, domande presentate in determinate fattispecie di procedimenti, ricorsi ordinari, ricorsi in cassazione, copie conformi delle memorie scritte e tutti i documenti redatti e presentati all'autorità giudiziaria dalle parti di una causa, ma notificati ad altre parti dalla stessa autorità giudiziaria.

3 A chi compete la notificazione o la comunicazione di un atto?

Gli atti redatti in altri paesi vengono notificati o comunicati in Lettonia da un ufficiale giudiziario.

L'organo centrale è il Zvērinātu tiesu izpildītāju padome (Consiglio degli ufficiali giudiziari giurati della Lettonia).

Indirizzo: Lāčplēša iela 27-32, Riga, LV-1011, Lettonia

Telefono: (+371) 67290005; Fax: +371 62302503

E-mail: documents@lzi.lv

Ulteriori dettagli in: <https://www.lzi.lv/service-foreign-documents/>

4 Indirizzo

La Lettonia ha scelto il meccanismo di cui all'articolo 7, comma 1, lettera c) del regolamento, cioè fornire informazioni dettagliate tramite il portale europeo di giustizia elettronica su come trovare gli indirizzi di persone a cui è destinata una notificazione o comunicazione.

4.1 L'autorità richiesta di questo Stato membro cerca, di propria iniziativa, di stabilire il luogo dove si trova il destinatario dell'atto da notificare o comunicare qualora l'indirizzo indicato non sia corretto? Cfr. anche notifica a norma dell'articolo 7, paragrafo 2, lettera c), del regolamento sulla notificazione o comunicazione degli atti

Le autorità competenti lettoni non effettuano indagini per indirizzi. Le autorità lettoni non presentano, di loro iniziativa, richieste per informazioni relative a indirizzi al registro delle persone fisiche nei casi in cui l'indirizzo indicato nella richiesta di notificazione o comunicazione sia incorretto.

L'autorità o la parte richiedente è responsabile di trovare l'indirizzo del destinatario.

4.2 Le autorità giudiziarie straniere e/o le parti di un procedimento giudiziario possono, in questo Stato membro, accedere a registri o servizi che permettano di stabilire l'indirizzo attuale della persona in questione? In caso affermativo, quali sono i registri o i servizi esistenti e quale procedura va seguita? Se del caso, qual è il corrispettivo da pagare?

1. Per trovare l'indirizzo di una persona fisica, si può presentare una domanda ufficiale all'ufficio competente in materia di cittadinanza e migrazioni presso il ministero dell'Interno, che tiene un registro delle persone fisiche. Una domanda per il rilascio di un estratto dal registro delle persone fisiche ([par izziņas sniegšanu no Fizisko personu reģistra](#)) dovrebbe indicare perché i dati sono necessari, così che il titolare del trattamento possa decidere se sussistano validi motivi per fornire tali informazioni.

2. L'indirizzo di un'azienda può essere ottenuto gratuitamente consultando le informazioni contenute nel registro delle imprese. Tutte le voci nel registro commerciale sono pubblicate gratuitamente sul [sito web di informazione](#), assicurando così la loro disponibilità iniziale al pubblico online.

4.3 Quale tipo di assistenza forniscono le autorità di tale Stato membro nel reperimento di recapiti proveniente da altri Stati membri, a norma dell'articolo 7, paragrafo 1, del regolamento sulla notificazione o comunicazione degli atti? Cfr. anche notifica a norma dell'articolo 7, paragrafo 1, del regolamento sulla notificazione o comunicazione degli atti

Il Consiglio degli ufficiali giudiziari giurati della Lettonia non effettua indagini per indirizzi (ad esempio per cercare convenuti).

5 Come è eseguita la notificazione o la comunicazione di un atto? Possono essere utilizzate modalità alternative (diverse dalla notificazione sostitutiva di cui al punto 7)?

L'atto è notificato o comunicato dall'ufficiale giudiziario, che provvede a contattare il destinatario.

6 Nei procedimenti civili è autorizzata la notificazione o la comunicazione elettronica degli atti (notificazione o comunicazione degli atti giudiziari o extragiudiziali mediante mezzi di comunicazione elettronica a distanza, quali e-mail, applicazioni internet protette, fax, sms, ecc.)? In caso affermativo, per quali tipi di procedimenti è previsto tale metodo? Vi sono restrizioni alla disponibilità/accessibilità di questo metodo a seconda del destinatario dell'atto (professionista del diritto, persona giuridica, società o altro soggetto commerciale, ecc.)?

Gli atti giudiziari sono mandati per via elettronica, per posta regolare o per usciere. Gli atti giudiziari sono mandati per via elettronica nel seguente ordine:

- 1) online, se il destinatario ha notificato il tribunale che acconsente a effettuare le comunicazioni con il tribunale online;
- 2) all'indirizzo e-mail indicato dal destinatario, se il destinatario ha notificato il tribunale che acconsente a effettuare le comunicazioni con il tribunale via e-mail;
- 3) all'indirizzo elettronico ufficiale del destinatario.

Se la trasmissione elettronica di atti giudiziari a una persona fisica conformemente a questa procedura non è possibile, questi sono mandati al luogo di residenza dichiarato dalla persona fisica e, se ci dovesse essere un indirizzo aggiuntivo nella dichiarazione, a quell'indirizzo aggiuntivo, a meno che la persona fisica non abbia fornito un altro indirizzo per le comunicazioni con il tribunale.

Se il convenuto non ha dichiarato un luogo di residenza e non ha fornito un indirizzo differente per le comunicazioni con il tribunale, gli atti del tribunale sono notificati o comunicati all'indirizzo del convenuto come indicato da una parte nell'ambito dei procedimenti, se conosciuto. Gli atti giudiziari possono inoltre essere inviati al posto di lavoro di una persona.

Se la trasmissione elettronica di atti giudiziari a una persona giuridica conformemente a questa procedura non è possibile, questi sono mandati alla sua sede legale.

Gli atti giudiziari consegnati da un usciere o da una parte del procedimento saranno notificati o comunicati al destinatario di persona contro firma.

Per certi atti giudiziari, la legge può prevedere che la loro trasmissione avvenga tramite posta raccomandata o altri mezzi di consegna o notificazione o comunicazione.

6.1 Quale tipo di notifica elettronica ai sensi dell'articolo 19, paragrafo 1, del regolamento sulla notificazione o comunicazione degli atti sono disponibili nello Stato membro in cui la notifica va eseguita direttamente alla persona che dispone di un indirizzo conosciuto ai fini della notifica in un altro Stato membro?

Entrambe le forme di notificazione o comunicazione di cui all'articolo 19, comma 1 del regolamento sono disponibili, ossia la trasmissione elettronica di atti giudiziari nel seguente ordine:

- 1) online, se il destinatario ha notificato il tribunale che acconsente a effettuare le comunicazioni con il tribunale online;
- 2) all'indirizzo e-mail indicato dal destinatario, se il destinatario ha notificato il tribunale che acconsente a effettuare le comunicazioni con il tribunale via e-mail;
- 3) all'indirizzo elettronico ufficiale del destinatario.

6.2 A norma dell'articolo 19, paragrafo 2, del regolamento sulla notificazione o comunicazione degli atti, questo Stato membro ha precisato ulteriori condizioni alle quali accetta la notifica elettronica effettuata per posta elettronica di cui all'articolo 19, paragrafo 1, lettera b), del predetto regolamento? Cfr. anche notifica a norma dell'articolo 19, paragrafo 2, del regolamento sulla notificazione o comunicazione degli atti

Non sono state fissate ulteriori condizioni.

7 Notificazione sostitutiva

7.1 La legge di questo Stato membro ammette altre modalità di notificazione o comunicazione qualora non sia stato possibile notificare o comunicare l'atto al destinatario (ad esempio notificazione o comunicazione all'indirizzo di abitazione, presso l'ufficio dell'ufficiale giudiziario, a mezzo posta o mediante affissione di manifesti)?

Ai sensi dell'articolo 56, comma 8, del [codice di procedura civile](#), se la persona incaricata della consegna degli atti giuridici non incontra il destinatario di persona, può notificare o comunicare gli atti a qualsiasi membro adulto della famiglia che risiede con il destinatario. Se la persona incaricata della consegna degli atti non incontra il destinatario di persona sul luogo di lavoro di quest'ultimo, può lasciare gli atti all'amministrazione che li consegnerà poi al destinatario. Nei casi sopracitati, la persona che accetta la consegna degli atti deve indicare il suo nome e cognome, l'ora e la data della notificazione o comunicazione, la sua relazione con il destinatario o la sua posizione e deve consegnare senza indugio gli atti al destinatario.

Articolo 59 del codice di procedura civile. Citazioni del tribunale tramite pubblicazione

- 1) Se l'indirizzo del convenuto non si è potuto verificare in conformità all'articolo 541 del codice di procedura civile oppure se non è stato possibile recapitare gli atti all'indirizzo indicato dalla parte nel procedimento a norma dell'articolo 54.1, comma 1 di questo codice o consegnarli conformemente all'articolo 56.56,2 di questo codice, il convenuto può essere citato a comparire mediante pubblicazione nella *Latvijas Vēstnesis* (Gazzetta ufficiale della Lettonia).
- 2) Indipendentemente dall'avviso di citazione nella Gazzetta ufficiale, l'attore può pubblicare l'atto di citazione a proprie spese su altri quotidiani.
- 3) Il testo della citazione pubblicata su un quotidiano deve corrispondere al contenuto dello stesso atto di citazione.
- 4) L'organo giurisdizionale può esaminare un caso anche in assenza del convenuto, a condizione che sia trascorso almeno un mese dal giorno in cui l'atto di citazione è stato pubblicato nella Gazzetta ufficiale.
- 5) Oltre a essere pubblicato nella Gazzetta Ufficiale, l'atto di citazione del convenuto può essere notificato anche nel luogo in cui si trovano i beni immobili del convenuto, qualora l'attore ne abbia dato indicazione.

7.2 Qualora si ricorra a tali modalità, quand'è che l'atto si considera notificato o comunicato?

Articolo 561 del codice di procedura civile. Data di consegna e notificazione o comunicazione di atti giudiziari

Se gli atti giudiziari sono stati consegnati conformemente alla procedura descritta all'articolo 56 di questo codice, ad eccezione dei casi di cui al paragrafo 9, una persona si considera notificata dell'ora e del luogo dell'udienza o dell'azione processuale, o dei contenuti dei documenti rilevanti, e gli atti giudiziari si riterranno notificati o comunicati:

- 1) il giorno in cui il destinatario o un'altra persona ha ricevuto gli atti conformemente all'articolo 56, commi 3, 7 o 8 del codice di procedura civile;
 - 2) il giorno in cui l'interessato rifiuta la consegna degli atti (articolo 57 del codice);
 - 3) se gli atti sono stati inviati per posta, il settimo giorno dalla data di spedizione;
 - 4) se gli atti sono stati inviati per via elettronica, il terzo giorno dalla data di invio.
- 2) Il fatto che gli atti giudiziari siano stati consegnati all'indirizzo di residenza dichiarato di una persona fisica, all'indirizzo aggiuntivo indicato nella dichiarazione, all'indirizzo indicato dalla persona fisica per la corrispondenza con il tribunale o alla sede legale di una persona giuridica, e il fatto che l'avviso di notificazione o comunicazione sia stato ricevuto dall'ufficio postale o che gli atti siano stati restituiti, non influisce di per sé sul fatto che gli atti siano stati notificati. Il destinatario può confutare la presunzione che gli atti siano stati notificati o comunicati il settimo giorno dal giorno dell'invio se spediti per posta o il terzo giorno dal giorno dell'invio se spediti per via elettronica, adducendo circostanze oggettive indipendenti dalla sua volontà che gli hanno impedito di ricevere gli atti all'indirizzo indicato.

7.3 Se la notificazione o la comunicazione è effettuata mediante deposito dell'atto in un luogo specifico (ad esempio, presso l'ufficio postale), come ne è informato il destinatario?

Se un atto giudiziario è notificato o comunicato tramite deposito presso un ufficio postale, al destinatario deve essere lasciato o inviato all'indirizzo di domicilio un avviso scritto riguardante il deposito. Se non è possibile, l'avviso viene affisso sulla porta della casa, dei luoghi di lavoro o del luogo di residenza del ricevente, o viene notificato o comunicato a una persona che abita nelle vicinanze che lo consegnerà poi al ricevente. L'avviso deve specificare chiaramente che il documento depositato è stato inviato dal tribunale.

7.4 Cosa succede se il destinatario rifiuta di accettare la notificazione o la comunicazione dell'atto? Se il rifiuto è illegittimo l'atto si considera validamente notificato o comunicato?

Articolo 57 del codice di procedura civile. Conseguenze del rifiuto di accettare atti giudiziari

- 1) Se un destinatario rifiuta di accettare atti giudiziari, l'addetto responsabile del recapito degli atti lo annota sull'atto stesso, specificando i motivi del rifiuto, la data e l'ora.
- 2) Il rifiuto di accettare atti giudiziari non costituisce un impedimento all'esaminazione del caso.

8 Notificazione o comunicazione a mezzo posta di atti provenienti dall'estero (articolo 18 del regolamento sulla notificazione o comunicazione degli atti)

8.1 Se il servizio postale deve consegnare un atto inviato dall'estero a un destinatario che si trova in questo Stato membro ed è richiesta la ricevuta di ritorno (articolo 18 del regolamento sulla notificazione o comunicazione degli atti), il servizio postale è tenuto a consegnare l'atto solo al destinatario in persona o può, nel rispetto delle norme nazionali sulla consegna postale, consegnarlo anche a una persona diversa che si trova al medesimo indirizzo?

Se indicato nello specifico, la notificazione o comunicazione di un atto può essere effettuata presso le sedi dei tribunali e il destinatario sarà citato a comparire per ritirarlo.

Un atto può essere notificato o comunicato tramite posta se spedito tramite lettera raccomandata. La spedizione deve essere notificata o comunicata presso l'ufficio postale o dal personale addetto al recapito postale e la persona indicata come destinataria dell'atto notificato o comunicato, o il suo rappresentante autorizzato, deve firmare per la sua ricezione; è inoltre necessario esibire una prova di identità e una procura. La parte che si avvale di questa modalità di notificazione o comunicazione postale può altresì richiedere che l'atto sia notificato o comunicato soltanto brevi manu al soggetto specificato.

8.2 In base alle norme sulla consegna postale di questo Stato membro, come può essere effettuata la notificazione o la comunicazione di un atto proveniente dall'estero, ai sensi dell'articolo 18 del regolamento sulla notificazione o comunicazione degli atti, se né il destinatario né qualsiasi altra persona autorizzata a ricevere la consegna (se ammessa dalle norme nazionali sulla consegna postale - v. sopra) viene trovato all'indirizzo di consegna?

Non esistono modalità di notificazione o comunicazione postale dell'atto qualora la notificazione o comunicazione via posta raccomandata non sia andata a buon fine.

8.3 L'ufficio postale prevede un determinato periodo di tempo per il ritiro dell'atto prima di rinviarlo come non consegnato? In caso affermativo, come viene informato il destinatario del fatto che ha un atto da ritirare presso l'ufficio postale?

Il destinatario di un atto inviato con posta raccomandata sarà informato del mancato recapito con un avviso inviato all'indirizzo di domicilio.

Il destinatario, a condizione che l'operatore postale preveda la possibilità di informarlo della ricezione della posta con determinati mezzi elettronici, ha il diritto di chiedere, secondo le procedure stabilite dall'operatore postale, che quest'ultimo informi il destinatario della ricezione dell'invio postale con mezzi elettronici adeguati. In tal caso, non è necessario consegnare al destinatario l'avviso di ricevimento in forma cartacea.

Il periodo di giacenza dell'atto presso l'ufficio postale è di 30 giorni dal giorno del ricevimento. Il ricevente viene invitato a ritirare l'oggetto dall'ufficio postale almeno in due occasioni.

9 Esiste una prova scritta che l'atto è stato notificato o comunicato?

Quando un atto giudiziario è notificato o comunicato per posta, si registrerà un appunto nel fascicolo, indicando il luogo e la data della consegna dell'atto, e similmente si annoterà anche sull'oggetto postale.

10 Cosa succede se si verificano problemi e il destinatario non riceve l'atto, o se la comunicazione o la notificazione sono state fatte in violazione di quanto prescrive la legge (ad esempio, l'atto è notificato o comunicato a terzi)? La notificazione o la comunicazione è comunque valida (in altri termini, si può porre rimedio alla violazione della legge), o si deve procedere a una nuova notificazione o comunicazione dell'atto?

Il giudice contatterà il paese straniero interessato, direttamente o tramite un'autorità centrale come intermediaria, e gli chiederà di presentare una nuova richiesta di notificazione o comunicazione di atti, basata sulla domanda presentata dal destinatario.

11 Se il destinatario rifiuta di accettare un atto in base alla lingua usata (articolo 12 del regolamento sulla notificazione o comunicazione degli atti) e l'organo giurisdizionale che tratta il procedimento decide, previa verifica, che il rifiuto non era giustificato, esiste una via di ricorso specifica avverso tale decisione?

Il giudice esamina il rifiuto del convenuto di accettare l'atto e si pronuncia sul merito del ricorso, motivandolo con una decisione che il destinatario può impugnare secondo la procedura generale di ricorso.

12 Occorre pagare per ottenere la notificazione o comunicazione di un atto? In caso affermativo, quanto? Vi è una differenza fra il luogo ove l'atto deve essere notificato conformemente alla legge nazionale e il luogo in un altro Stato membro dal quale proviene la richiesta di notifica? Cfr. anche notifica a norma dell'articolo 15 del regolamento sulla notificazione o comunicazione degli atti, relativamente alla notifica di un atto un altro Stato membro

In Lettonia, gli atti sono notificati o comunicati ai sensi dell'articolo 15, comma 2, lettera a) del regolamento, ed è previsto il pagamento di una tassa di 133,33 EUR (IVA inclusa) per ogni richiesta di notificazione o comunicazione di atti. Il pagamento deve essere effettuato tramite bonifico bancario ed eventuali commissioni bancarie sono a carico della persona che paga la tariffa forfettaria per il servizio documenti.

Coordinate bancarie:

N. di registrazione: 90001497619

Sede legale: Lāčplēša iela 27-32, Riga, LV-1011, Lettonia

Banca: Swedbank AS

N. di conto: LV93HABA0551038096742

Codice SWIFT: HABALV22

Causale pagamento: dettagli del destinatario

Ultimo aggiornamento: 05/04/2024

La versione di questa pagina nella lingua nazionale è affidata al rispettivo punto di contatto della Rete giudiziaria europea (RGE). Le traduzioni sono effettuate a cura della Commissione europea. È possibile che eventuali modifiche introdotte nell'originale dallo Stato membro non siano state ancora riportate nelle traduzioni. La Commissione europea e l'RGE declinano ogni responsabilità per quanto riguarda le informazioni o i dati contenuti nel presente documento. Per le norme sul diritto d'autore dello Stato membro responsabile di questa pagina, si veda l'avviso legale.